

öffentliche N I E D E R S C H R I F T

VERTEILER:

Körperschaft	: Stadt Norderstedt	
Gremium	: Stadtvertretung, SZ-038WNVN	
Sitzung am	: 25.01.2000	
Sitzungsort	: Rathaus, Plenarsaal	
Sitzungsbeginn	: 19:00	Sitzungsende : 21:17

Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r : gez.

Schriftführer/in : gez.

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 25.01.2000

Sitzungsteilnehmer

Verwaltung

Seeger, Herbert	19:00 bis 21:17 Amt 11
Schröder, Jan-Peter	19:00 bis 21:17 Amt 30
Schlombs, Walter	19:00 bis 21:17 Zweiter Stadtrat
Henke, Jutta	19:00 bis 21:17 Amt 30
Grote, Hans-Joachim	19:00 bis 21:17 Bürgermeister
Freter, Harald Dr.	19:00 bis 21:17 Erster Stadtrat
Becker, Siegfried	19:00 bis 21:17 Amt 10
Arndt, Doreen	19:00 bis 21:17 Protokoll

Entschuldigt fehlten

Sonstige Teilnehmer

3
VERZEICHNIS DER
TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 25.01.2000

Öffentliche Sitzung

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlußfähigkeit**

**TOP 2 :
Beratung und Beschlußfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :
Berichte der Bürgervorsteherin**

**TOP 4 :
Berichte des Bürgermeisters**

**TOP 5 : B00/0001
Aufhebung der Baumschutzsatzung, hier: Antrag der Fraktion DIE BÜRGERPARTEI vom 10.01.2000**

**TOP 6 :
Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach 19:58 Uhr aufgerufen**

**TOP 7 : B00/0613
Bauhof Friedrich-Ebert-Straße, Neubau Sozialgebäude hier: Aufhebung Sperrvermerk**

**TOP 8 : M99/0562
Bebauungsplan Nr. 146 - Norderstedt - 4. Änderung Gebiet: Einkaufszentrum Immenhof - Ecke Poppenbütteler Straße/nördl. Glashütter Damm und Störkamp, hier:
a) Entscheidung über Anregungen b) Satzungsbeschluß**

**TOP 9 : B99/0553
Widmung von Straßenflächen**

**TOP 10 : B99/0605
Spielzeitplanung 2000/2001**

**TOP 11 : B99/0597
Zustimmung zur Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt 1999 (HHSt. 8300.93044)**

TOP 12 : B99/0598

**Zustimmung zur Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt
1999 (HHSt. 4360.95050)**

Nichtöffentliche Sitzung

TOP 13 : B00/0027

Rechtsstreit K. aus N. - Rechtsmittel

TOP 14 :

Rechtsstreit K. aus N. - Rechtsmittel

TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 25.01.2000

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlußfähigkeit

Die Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 36 Mitgliedern fest.

TOP 2: Beratung und Beschlußfassung zur Tagesordnung

Abstimmung zur Tagesordnung: einstimmig

TOP 3: Berichte der Bürgervorsteherin

- keine -

Herr Leiteritz nimmt ab 19:03 Uhr an der Sitzung teil.

TOP 4: Berichte des Bürgermeisters

Der Bürgermeister Herr Grote berichtet über den Brandschaden im Kinderhort Glashütte:

Am Freitag, 21.01.2000 wurde der Kinderhort Glashütte an der Poppenbüttler Straße durch einen Brand vollständig zerstört; die Ermittlungen der Polizei zur Brandursache sind noch nicht abgeschlossen.

TOP 5: B00/0001

Aufhebung der Baumschutzsatzung, hier: Antrag der Fraktion DIE BÜRGERPARTEI vom 10.01.2000

Herr Paustenbach stellt den Geschäftsordnungsantrag, die Redezeit für jeden Redner zu diesem Tagesordnungspunkt auf 10 Minuten zu verlängern.

Abstimmung zum GO-Antrag: 36 Ja-, 2 Nein-Stimmen – angenommen

Herr Garrelts nimmt ab 19:07 Uhr an der Sitzung teil.

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt die dem Antrag als Anlage beigefügte Satzung der Stadt Norderstedt zur Aufhebung der Satzung der Stadt Norderstedt zum Schutze des Baumbestandes.

Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 19 Stimmen gegenüber 20 Stimmen bei 0 Enthaltungen abgelehnt.

Protokollauszug: Amt 15, Amt 69

TOP 6:

Einwohnerfragestunde - wird als erster Tagesordnungspunkt nach 19:58 Uhr aufgerufen

1) Manfred Wachtel, Iltisstieg 6, Norderstedt

Thema: Sperrung Aspelohe

Antwort: Herr Schlombs antwortet für die Verwaltung.

2) Dr. Herwig Niehusen, Falkenbergstr. 160, Norderstedt

Thema: Baumschutzsatzung

Antwort:

Herr Schlichtkrull
Frau Algier
Herr Bassler
Herr Schlombs

CDU-Fraktion
Fraktion Die Bürgerpartei
F.D.P.-Fraktion
Verwaltung

3) Hans-Joachim Topp, Klaus-Groth-Weg 60, Norderstedt

Thema: Baumschutzsatzung

Antwort: Herr Schlichtkrull CDU-Fraktion

4) Hans-Joachim Topp, Klaus-Groth-Weg 60, Norderstedt

Thema: Naturschutz

Antwort: Frau Algier Fraktion Die Bürgerpartei

5) Bernhard Luther, Deichgrafenweg 15, Norderstedt

Thema: Umzäunung Heidbergschule

Antwort:

Herr Nicolai	CDU-Fraktion
Frau Reinders	Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Frau Algier	Fraktion Die Bürgerpartei
Frau Krogmann	F.D.P.-Fraktion
Frau Ehrenfort	SPD-Fraktion

Herr Kühl gibt eine persönlichen Erklärung ab.

TOP 7: B00/0613

Bauhof Friedrich-Ebert-Straße, Neubau Sozialgebäude hier: Aufhebung Sperrvermerk

Frau Slevogt stellt für die SPD-Fraktion folgenden Ergänzungsantrag:

1. Die Bausumme wird festgeschrieben und darf einschließlich der Baunebenkosten die Summe von 3,2 Mio. DM nicht überschreiten.
2. Die Stadtvertretung stellt fest, dass es sich bei der Bezeichnung "Sondermüllannahmestelle" um einen redaktionellen Fehler handelt.
3. Die Stadtvertretung verpflichtet sich, beim 1. Nachtragshaushalt redaktionell die Bezeichnung "Neubau Sozialgebäude" aufzunehmen.
4. Dieser Beschluss ist bei der öffentlichen Auslegung zur allgemeinen Einsichtnahme gem. § 79 GO dem Haushaltsplan beizufügen.

Herr Schlichtkrull stellt den Geschäftsordnungsantrag diesen Ergänzungsantrag nicht zu behandeln.

Herr Pausenbach stellt den Geschäftsordnungsantrag zur Behandlung dieses Ergänzungsantrags.

Sitzungsunterbrechung: 20:45 Uhr – 20:50 Uhr

Das Präsidium ist der Auffassung, dass der Ergänzungsantrag über den Inhalt des Beschlussvorschlages hinausgeht und deshalb hier nicht beraten werden kann.
Herr Schröder vom Rechtsamt nimmt hierzu Stellung.

Der Ergänzungsantrag wird von der SPD-Fraktion nicht aufrecht erhalten.

Der Bürgermeister sagt seitens der Verwaltung zu, die Bezeichnung der Haushaltsstelle im Rahmen des Nachtragshaushaltes zu ändern und die Vorgabe des Ausschusses für Planung, Bau und Verkehr, die Bausumme von 3,2 Mio nicht zu überschreiten, einzuhalten.

Beschluss:

Die Stadtvertretung beschließt, den Sperrvermerk gemäß § 9 GemHVO für die Haushaltsstelle 7711.95000

– Bauhof 2000/Sondermüllannahmestelle –

- Ansatz 500.000,00 DM im Haushalt 2000
- VE 2.500.000,00 DM

aufzuheben.

Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 37 Stimmen gegen 0 Stimmen bei 2 Enthaltungen beschlossen.

Protokollauszug: Amt 20, Amt 68

TOP 8: M99/0562

Bebauungsplan Nr. 146 - Norderstedt - 4. Änderung Gebiet: Einkaufszentrum Immenhof - Ecke Poppenbütteler Straße/nördl. Glashütter Damm und Störkamp, hier: a) Entscheidung über Anregungen b) Satzungsbeschluss

Beschluss:

Der Ausschuß für Planung, Bau und Verkehr empfiehlt der Stadtvertretung folgenden Beschluss:

- a) Entscheidung über die Anregungen im Rahmen der öffentlichen Auslegung in der Zeit vom 26.07.1999 bis einschließlich 26.08.1999 sowie der eingeschränkten Beteiligung vom 22.09.1999 (Frist: 30.10.1999).

Die vor, während und nach der öffentlichen Auslegung und im Rahmen der eingeschränkten Beteiligung eingegangenen Anregungen folgender Träger öffentlicher Belange und privater Personen werden:

teilweise berücksichtigt:

Punkt 1:

Firma Wohnungsbaugesellschaft Plambeck

vom 25.08.1999

nicht berücksichtigt:

Punkt 2:

die Bewohner der Reihenhausezeile Störkamp
König, Jaap, Weber, Meyer, Link, Vogler,
Krawetzke, Marx, Hochhaus, Bruhn

vom 23./24.08.1999

Punkt 3:

Heinz-Günter und Barbara Meyer

vom 26.10.1999

Punkt 4:

Perdita und Holger Jaap

vom 18.10.1999

Hinsichtlich der Begründung über die Entscheidung zu den Anregungen wird auf die Ausführungen zum Sachverhalt der Vorlage Nr. B 99/0468 Bezug genommen.

Der Bürgermeister wird beauftragt, die Träger öffentlicher Belange und die Personen, die Anregungen vorgebracht haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

b) Satzungsbeschluss

Aufgrund des § 10 Abs. 1 BauGB sowie nach § 92 der Landesbauordnung von Schleswig-Holstein beschließt die Stadtvertretung der Stadt Norderstedt den Bebauungsplan Nr. 146 - Norderstedt - 4. Änderung, Gebiet: Einkaufszentrum Immenhof - Ecke Poppenbütteler Straße/nördlich Glashütter Damm und Störkamp, bestehend aus dem Teil A - Planzeichnung - und dem Teil B - Text - in der Fassung vom Oktober 1999, als Satzung. Die Begründung - Stand: 24.09.1999 - wird in der Fassung der Anlage 2 dieser Vorlage gebilligt.

Der Bürgermeister wird beauftragt, die Fassung des Satzungsbeschlusses ortsüblich gemäß § 10 Abs. 3 BauGB bekanntzumachen und anschließend den Bebauungsplan mit der Begründung zu jedermanns Einsicht bereitzuhalten und über den Inhalt auf Verlangen Auskunft zu geben. In der Bekanntmachung ist darauf hinzuweisen, wo der Bebauungsplan eingesehen werden kann.

Aufgrund des § 22 GO waren folgende Stadtvertreter/innen von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen; sie waren weder bei der Beratung noch bei der Abstimmung anwesend: Herr Leiteritz

Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 38 Stimmen einstimmig beschlossen.

Protokollauszug: Amt 69

**TOP 9: B99/0553
Widmung von Straßenflächen**

Beschluss:

Gemäß § 6 Abs. 1 des Straßen- und Wegegesetzes des Landes Schleswig-Holstein (StrWG) in der Fassung vom 02.04.1996 (GVOBl. Schl.-H. 1996, Seite 413), geändert durch das Haushaltsbegleitgesetz 1998 (Art. 2) vom 23.01.1998 (GVOBl. Schl.-H. 1998, Seite 37) werden folgende Straßen und Wege der Stadt Norderstedt dem öffentlichen Verkehr gewidmet:

1. als Gemeindestraße im Sinne von § 3 Abs. 1 Ziff. 3. a) StrWG (Ortsstraßen)

Straßenbezeichnung	Flur	Gemarkung	Flurstücke
Alter Heidberg Stichstraße zu den Haus-Nr. 11-19	06	Garstedt	69/16, 69/17, 69/10, 69/18, 68/10, 68/6, 67/22, 67/21, 67/13 teilweise
Am Hochsitz Stichstraße vom Weg am Sportplatz aus zur Haus-Nr. 8	09	Harksheide	30/29
Aspeloh	16	Garstedt	157/15
Coppernicusstraße	15	Garstedt	117/23, 117/36, 117/44, 117/46, 117/48, 117/15, 113/43, 106/28
Dieselstieg	05	Friedrichsgabe	144/41
Dietrich-Bonhoeffer-Straße	05	Harksheide	4/99, 5/45
Eiderstraße	12	Glashütte	5/47
Frans-Hals-Ring	06	Friedrichsgabe	116/25, 116/26, 116/44, 116/64, 116/67, 124/45, 124/25, 124/22
Helene-Weber-Straße	07	Garstedt	20/21, 20/29, 21/41, 22/56, 24/48, 30/7, 27/14, 26/3, 26/28
Helgolandstraße	07	Garstedt	35/12, 35/18, 20/22, 18/268, 19/51
Johann-Hinrich-Wichern- Straße	05	Harksheide	1/4, 97/7, 4/27, 4/69, 4/75, 4/81, 4/87, 4/93, 4/97, 96 teilweise
Kahlenkamp	18 04	Garstedt Garstedt	26/4 81/4, 28/66, 28/65
Kornhoop	20	Garstedt	37/1 teilweise
Lohe	21	Garstedt	79, 41/3

Lütjenmoor Stichstraße parallel zur Europa- Allee hinter Polizei und Finanzamt	15	Garstedt	105/118, 105/119, 105/121, 105/122, 105/124, 105/123, 105/115, 105/114, 105/113, 90/80,90/81, 90/82, 93/25, 93/26 93/24
Lupinenweg	15	Garstedt	5/59, 6/13, 6/14, 1/104
Möllner Weg	06	Garstedt	41/38, 41/183, 41/303
Möllner Weg befahrbarer Wohnweg zwischen Möllner Weg und Rüsternweg	06	Garstedt	41/140, 41/214
Möllner Weg befahrbarer Wohnweg nach Norden zur Heidbergstraße	06	Garstedt	41/301. 41/186
Romintener Weg zwischen Stonsdorfer Weg und Langenharmer Weg	06	Harksheide	50/899
Schierkamp	22	Garstedt	14/7, 14/8, 42/1 teilweise
Schimmelreiterweg	06	Garstedt	85/46, 85/47
von-Humboldt-Weg (Stichstraße)	05	Friedrichsgabe	143/14, 143/36, 143/33, 143/28, 143/30
Waldschneise teilweise befahrbare Wohnwege zu den Grundstücken Nr. 19-27 und 35-43	06	Harksheide	1209, 1211
Zwijndrechtring	06	Friedrichsgabe	122/21

**2. als Gemeindestraßen im Sinne von. § 3 Abs. 1 Ziff. 3. b) StrWG
(Gemeindeverbindungsstraßen)**

Straßenbezeichnung	Flur	Gemarkung	Flurstücke
Hasloher Weg	22	Garstedt	12/3, 16/6, 41/4, 25/3, 42/4, 19/4, 19/6, 43/3, 42/6
Oadby-and-Wigston-Straße (von Harthagen bis Waldstraße)	10 07	Garstedt Garstedt	19/6, 19/8, 19/10, 17/3, 17/5 50/4, 27/2, 28/4, 30/2, 32/3, 34/30, 34/33, 35/21, 37/2, 19/1,

06	Friedrichsgabe	39/17, 14/58, 14/159, 45/8, 48/3, 48/26
07	Friedrichsgabe	125/12, 125/13, 125/9, 125/15, 127/4, 126/4, 126/6, 128/19, 128/21, 128/157 1/8

**3. als sonstige öffentliche Straße, und zwar als Feldweg
im Sinne von § 3 Abs. 1 Ziff. 4. a) StrWG**

Straßenbezeichnung	Flur	Gemarkung	Flurstücke
Eckernkamp Verlauf ab Ende der Bebauung	21	Garstedt	80 teilweise

**4. als sonstige öffentliche Straße, und zwar als beschränkt öffentliche Straße
im Sinne von § 3 Abs. 1 Ziff. 4. b) StrWG**

Straßenbezeichnung	Flur	Gemarkung	Flurstücke
Am Forstteich Wohnweg (Fuß- und Radweg) zwischen den Straßen Am Hochsitz und Am Forstteich	09	Harksheide	30/122
Aspelohe nicht befahrbarer Wohnweg zu den Grundstücken Nr. 12-14c	16	Garstedt	160/53
Brahmsweg Gehweg vor den Grundstücken Nr. 21-25	16	Garstedt	146/56
Dahlienstieg nicht befahrbarer Wohnweg zu den Grundstücken Nr.1-7	11	Garstedt	60/66
Dietrich-Bonhoeffer-Straße Fuß- und Radwegverbindung zur Hinrich-Thieß-Straße	05	Harksheide	5/51, 19/67
Frans-Hals-Ring Fußwegverbindung zwischen Frans-Hals-Ring und Rembrandtweg	06	Friedrichsgabe	124/17, 124/34

Hainholz Fuß- und Radwegverbindung vom Hainholz zum Frans-Hals-Ring	06	Friedrichsgabe	115/29, 108/6
Hainholz Fuß- und Radwegverbindung vom Hainholz zum Rembrandtweg	06	Friedrichsgabe	128/140
Helgolandstraße Fußwege nördlich zur Rathausallee	07	Garstedt	19/5, 18/34, 18/54 18/265, 18/263, 18/266
Königsberger Straße nicht befahrbare Wohnwege zu den Grundstücken Nr. 7-21 und 23-39	14	Garstedt	63/47, 63/63
Möllner Weg Fuß- und Radwegverbindung vom Möllner Weg nach Norden zur Heidbergstraße	06	Garstedt	41/302
Poppenbütteler Straße Fußweg zwischen Poppenbütteler Straße und Am Böhmerwald nördlich Schulzentrum-Süd	12	Glashütte	126/5
Rosa-Luxemburg-Weg Fuß- und Radwegverbindung von Rosa-Luxemburg-Weg zur Helgolandstraße	07	Garstedt	18/58, 18/256, 18/257
Stonsdorfer Weg nicht befahrbare Wohnwege zu den Grundstücken 16 a-f und 18 a-f	07	Harksheide	6/176, 6/169

**5. als sonstige öffentliche Straße, und zwar als beschränkt öffentliche Straße
im Sinne von § 3 Abs. 1 Ziff. 4.c) StrWG**

Straßenbezeichnung	Flur	Gemarkung	Flurstücke
Heidbergstraße Parkplatzfläche vor Haus-Nr. 24	06	Garstedt	41/99

Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 39 Stimmen einstimmig beschlossen.

Protokollauszug: Amt 69

TOP 10: B99/0605
Spielzeitplanung 2000/2001

Beschluss:

Die Stadt Norderstedt beabsichtigt, im ersten Halbjahr 2001 bis zu 22 Theaterveranstaltungen in acht Abo Reihen, drei Konzerte in der Konzertreihe C sowie 4 Kindertheaterstücke in der Abo Reihe K anzubieten. Ausserdem ist beabsichtigt, im ersten Halbjahr 2001 bis zu drei kulturelle Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche anzubieten. Um zu ermöglichen, dass die Verträge mit den Anbietern zwecks Terminsicherung für den Spielplan bereits 2000 abgeschlossen werden können, beschließt die Stadtvertretung in den Grundhaushalt 2001 einen Betrag von 360.000 DM einzustellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, entsprechende vertragliche Verpflichtungen einzugehen.

Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 39 Stimmen einstimmig beschlossen.

Protokollauszug: Amt 44

TOP 11: B99/0597
Zustimmung zur Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt 1999 (HHSt. 8300.93044)

Beschluss:

Die Stadtvertretung stimmt gem. § 82 Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein der Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe bei der

Haushaltsstelle 8300.93044 Stadtwerke, Zuweisung Verstärkung Eigenkapital
 - Abrechnung Vorjahre-

in Höhe von 51.104,00 DM zu.

Deckungsmittel stehen durch Entnahme aus der allgemeinen Rücklage zur Verfügung.

Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 36 Stimmen gegenüber 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen beschlossen.

Protokollauszug: Amt 20

TOP 12: B99/0598
Zustimmung zur Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt 1999 (HHSt. 4360.95050)

Beschluss:

Die Stadtvertretung stimmt gem. § 82 Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein der Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe bei der

Haushaltsstelle 4360.95050 Einrichtungen für Aussiedler und Ausländer,
Abriss Notunterkunft Heidbergstraße

in Höhe von 55.000,00 DM zu.

Deckungsmittel stehen durch Entnahme aus der allgemeinen Rücklage zur Verfügung.

Abstimmung: Die Vorlage wurde mit 36 Stimmen gegenüber 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen beschlossen.

Protokollauszug: Amt 20